

УТВЕРЖДЁН

распоряжением

АО УК "Аэропорты Регионов"

№ _____ от "13" мая 2026 г.

01.01-06/18

ПРЕЙСКУРАНТ на услуги и товары АО "СарАэро-Инвест"

для иностранных эксплуатантов ВС

действует с 01.04.2026

с изменениями от 01.07.2026

JSC "SarAero-Invest"

Fees and Charges for Foreign Operators of Aircraft

effective from 01 Apr 2026

with changes from 01 Jul 2026

№ n/n Item	Наименование сбора, тарифа, цены Name of fee, charge, price	Единицы измерения сбора, тарифа, цены Units of measurement of fee, charge, price	Дата начала действия сбора, тарифа, цены Fee/Charge/Pri ce Effective Date	Размер сбора, тарифа, цены без учета НДС Rate of fee/charge/pric e, without VAT	Реквизиты нормативного правового и иного акта федерального органа исполнительной власти по регулированию естественных монополий и (или) органа исполнительной власти субъекта Российской Федерации в области государственного регулирования тарифов Details of the legal or other act of the federal executive authority for regulation of natural monopolies and (or) the executive authority of the entity of the Russian Federation in the field of tariff regulation	Наименование органа исполнительной власти, осуществляющего государственное регулирование Executive authority exercising the government regulation
<u>Аэропортовые сборы (регулируются государством):</u> I. Airport Charges (set by the Government):						
1.	Сбор за взлёт - посадку Landing/Take-off	\$США / т макс.взл.массы ВС USD/tonne of MTOW	01.01.2023	\$ 16,10	Приказ ФАС России от 15.12.2023 г. № 1004/23 г. Москва Зарегистрирован в Минюсте РФ 23.01.2024 г. Регистр. № 76950 Order of the FAS of RF of 15.12.2023 No. 1004/23 Moscow Registered with the Ministry of Justice of the Russian Federation on 23.01.2024r. Reg. No. 76950	ФАС России Federal Antimonopoly Service of the Russian Federation
2.	Сбор за обеспечение транспортной безопасности Transportation Security Fee	\$США / т макс.взл.массы ВС USD/tonne of MTOW	01.01.2023	\$ 14,50	Приказ ФАС России от 15.12.2023 г. № 1004/23 г. Москва Зарегистрирован в Минюсте РФ 23.01.2024 г. Регистр. № 76950 Order of the FAS of RF of 15.12.2023 No. 1004/23 Moscow Registered with the Ministry of Justice of the Russian Federation on 23.01.2024r. Reg. No. 76950	ФАС России Federal Antimonopoly Service of the Russian Federation
3.	Сбор за предоставление стоянки (при стоянке более 3 часов после посадки) Excess Parking Charge (in excess of 3 hours after landing)	% от сбора за взлёт - посадку за 1 сутки % of landing/takeoff fee per day	01.01.2023	15%	Приказ ФАС России от 15.12.2023 г. № 1004/23 г. Москва Зарегистрирован в Минюсте РФ 23.01.2024 г. Регистр. № 76950 Order of the FAS of RF of 15.12.2023 No. 1004/23 Moscow Registered with the Ministry of Justice of the Russian Federation on 23.01.2024r. Reg. No. 76950	ФАС России Federal Antimonopoly Service of the Russian Federation
4.	Сбор за предоставление аэровокзального комплекса Air Terminal Charge	\$США / пасс. USD/PAX	01.01.2023	\$ 6,90	Приказ ФАС России от 15.12.2023 г. № 1004/23 г. Москва Зарегистрирован в Минюсте РФ 23.01.2024 г. Регистр. № 76950 Order of the FAS of RF of 15.12.2023 No. 1004/23 Moscow Registered with the Ministry of Justice of the Russian Federation on 23.01.2024r. Reg. No. 76950	ФАС России Federal Antimonopoly Service of the Russian Federation

№ n/n Item	Наименование тарифа, цены Name of charge, price	Единицы измерения тарифа, цены Units of measurement of charge, price	Дата начала действия тарифа, цены Charge/Price Effective Date	Приложение № 6
II.	Тарифы за наземное обслуживание и цены на материально-технические ресурсы (устанавливаются аэропортом самостоятельно): Ground Handling Charges and Materials/Equipment Usage Fees (set by the Airport):			
1.	Тариф за обслуживание пассажиров (тариф взимается за каждого вылетающего пассажира) Passenger Service Charge (apply to departing passengers only)	\$ США/ пасс. USD/PAX	11.01.2026	\$17,45
2.	Тариф за обработку грузов и почты, в т.ч.: Freight and Mail Handling Charge, incl.: перронная обработка грузов и почты ramp handling of freight and mail складская обработка грузов (обычных) и почты warehouse handling of freight (general) and mail	\$ США/ кг USD/kg \$ США/ кг USD/kg \$ США/ кг USD/kg	01.04.2026 01.04.2026 01.04.2026	\$0,66 \$0,53 \$0,13
3.	Тариф за обработку грузов по неполному перечню услуг (силами Заказчика), в т.ч.: Freight Charge for an abridged services range (performed by customer), incl.: перронная обработка грузов ramp handling of freight складская обработка грузов (обычных*) warehouse handling of freight (general*)	\$ США/ кг USD/kg \$ США/ кг USD/kg \$ США/ кг USD/kg	01.04.2026 01.04.2026 01.04.2026	\$0,33 \$0,20 \$0,13
4.	Тариф за возврат груза/почты (багажа) из-под борта ВС Charge for return of freight/mail (baggage) from beside aircraft	\$ США/ кг USD/kg	01.04.2026	\$0,27
5.	Тариф за выгрузку багажа/груза/почты с борта ВС и повторную загрузку на борт ВС (по заявке авиакомпании) Charge for offloading baggage/cargo/mail from an aircraft and reloading onto the aircraft (upon	\$ США/ кг USD/kg	15.05.2026	\$0,25
6.	Тариф за предоставление технического средства для посадки или высадки пассажиров в/из воздушного судна (кроме телескопического трапа) Provision of Passenger Steps	\$ США / 1 подача тех. средства USD/service	01.09.2021	\$267,00
7.	Тариф за использование телескопического трапа Airbridge Charge	\$ США/ мин USD/min	01.03.2025	\$6,12
8.	Тариф за доставку пассажиров (автобус) Passenger Transportation Charge (bus)	\$ США/ подъезд USD/drive	01.04.2026	\$174,00
9.	Тариф за доставку, выгрузку и загрузку бортового питания по прилету и вылету (без стоимости предоставляемого бортипитания): ¹ Tariffs for catering delivery (without the cost of the provided onboard food):¹ Cessna, ИЛ-76 CRJ-100/ 200, EMB-135/ 145 A-319/ 320/ 321, B-737 B- 757-200 B-767 B-747	\$ США/ услуга USD/service \$ США/ услуга USD/service \$ США/ услуга USD/service \$ США/ услуга USD/service \$ США/ услуга USD/service \$ США/ услуга USD/service \$ США/ услуга USD/service	01.04.2026 01.04.2026 01.04.2026 01.04.2026 01.04.2026 01.04.2026 01.04.2026	\$146,00 \$238,00 \$291,00 \$338,00 \$366,00 \$830,00
¹ Типы ВС с количеством кресел менее 30 приравниваются к типу Cessna. Грузовые типы ВС приравниваются к типу Cessna. <i>Types of aircraft with the number of seats less than 30 are equal to the type of Cessna. Cargo types of aircraft are equated to the type of Cessna.</i>				
10.	Тариф за дополнительную доставку и загрузку бортового питания по вылету: ² Tariff for additional delivery and loading of onboard meals upon departure:² Cessna, ИЛ-76 CRJ-100/ 200, EMB-135/ 145 A-319/ 320/ 321, B-737 B- 757-200 B-767 B-747	\$ США/ услуга USD/service \$ США/ услуга USD/service \$ США/ услуга USD/service \$ США/ услуга USD/service \$ США/ услуга USD/service \$ США/ услуга USD/service	01.04.2026 01.04.2026 01.04.2026 01.04.2026 01.04.2026 01.04.2026 01.04.2026	\$92,00 \$150,00 \$183,00 \$213,00 \$231,00 \$523,00
² Типы ВС с количеством кресел менее 30 приравниваются к типу Cessna. Грузовые типы ВС приравниваются к типу Cessna. <i>Types of aircraft with the number of seats less than 30 are equal to the type of Cessna. Cargo types of aircraft are equated to the type of Cessna.</i>				

№ n/n Item	Наименование тарифа, цены Name of charge, price	Единицы измерения тарифа, цены Units of measurement of charge, price	Дата начала действия тарифа, цены Charge/Price Effective Date	Приложение № 6
11.	Тариф за доставку питания в аэровокзал для пассажира (ов), подлежащих депортации Fare for food delivery to the airport for the passenger(s) subject to deportation	\$ США/ пасс. USD/PAX	01.04.2026	\$147,00
12.	Тариф за предоставление бизнес-зала (тариф указан за предоставление бизнес-зала в течение 3-х часов) Business Lounge per departure passenger (the charge are shown for provision of the Topaz Lounge of the International Terminal for 3 hours)	\$ США/ пасс. USD/PAX	01.10.2019	\$72,00
13.	Тариф за предоставление бизнес зала свыше 3-х часов (неполный час пребывания округляется до целого часа) Business Lounge per departure passenger more than 3 hours (incomplete hour is rounded to the nearest full hour)	\$ США/ пасс./ час USD/PAX/hour	01.10.2019	\$5,40
14.	Пребывание 1 прилетающего или вылетающего пассажира в VIP-зале в зоне обслуживания рейсов бизнес-авиации Stay of 1 arriving or departing passenger in the Business aviation flight service area	\$ США/ пасс. USD/PAX	01.10.2019	\$350,40
15.	Тарифы за предоставление экипажам ВС информации при подготовке к полёту: Preflight and Informational Support:			
	распечатка полётной документации flight documentation printout	\$ США/ лист USD/per sheet	01.09.2021	\$4,00
	доставка полётной информации flight documentation delivery	\$ США/ услуга USD/service	01.09.2021	\$43,00
16.	Тариф за предполетный медицинский осмотр членов экипажа Crew Medical Checkup	\$ США/ чел. USD/PAX	01.04.2026	\$6,00
17.	Тариф за доставку экипажей, сотрудников авиакомпаний по прилёту или вылету ВС на территории аэропорта Crew/or airline's staff transportation charge on arrival or departure (to the airside/landside)	\$ США/ услуга USD/service	01.09.2021	\$120,00
18.	Обеспечение приёма и выпуска ВС (тариф включает в себя услуги по осмотру ВС на предмет внешних повреждений на прилет и вылет, открытие/закрытие люков багажных отсеков) Support on AC arrival and departure (the tariff includes services for inspection of aircraft for external damage on arrival and departure, opening/closing of luggage compartment hatches)			
	Cessna	\$ США/ услуга USD/service	01.04.2026	\$197,00
	BAE 146-300/ 128, CRJ-100/ 200, EMB-135/ 145, Falcon FA-7x/900	\$ США/ услуга USD/service	01.04.2026	\$334,00
	BD-700, GL-5000/6000	\$ США/ услуга USD/service	01.04.2026	\$344,00
	A-319/ 320/ 321, B-737/ 757	\$ США/ услуга USD/service	01.04.2026	\$476,00
	Ил-76	\$ США/ услуга USD/service	01.04.2026	\$634,00
19.	Тариф за буксировку ВС AC tow-in/pushback	\$ США/ услуга USD/service	01.04.2026	\$372,00
20.	Тариф за предоставление специальных технических средств (водило) Provision of special technical means (tow bar for aircraft towing/pushback)	\$ США/ услуга USD/service	01.04.2026	\$17,00
21.	Тарифы за внутреннюю уборку ВС Internal cleaning			
	Cessna	\$ США/ услуга USD/service	01.04.2026	\$73,00
	BAE 146-300/ 128, CRJ-100/ 200, EMB-135/ 145, Ил-76	\$ США/ услуга USD/service	01.04.2026	\$160,00
	BD-700, GL-5000/6000, Falcon FA-7x/900	\$ США/ услуга USD/service	16.03.2023	\$192,00
	A-319/ 320/ 321, B-737/ 757	\$ США/ услуга USD/service	01.04.2026	\$325,00
22.	Тариф за снятие и вывоз мусора с борта ВС Removal and removal of garbage from the aircraft	\$ США/ услуга USD/service	01.04.2026	\$48,00

№ n/n Item	Наименование тарифа, цены Name of charge, price	Единицы измерения тарифа, цены Units of measurement of charge, price	Дата начала действия тарифа, цены Charge/Price Effective Date	Приложение № 6
23.	Тарифы за обслуживание санузлов ВС Toilet service Cessna BAE 146-300/ 128,BD-700, GL-5000/6000, Ил-76 CRJ-100/ 200, EMB-135/ 145, Falcon FA-7x/900 A-319/ 320/ 321, B-737/ 757	\$ США/ услуга USD/service \$ США/ услуга USD/service \$ США/ услуга USD/service \$ США/ услуга USD/service	01.04.2026 01.04.2026 01.04.2026 01.04.2026	\$172,00 \$234,00 \$234,00 \$366,00
24.	Тарифы за заправку ВС питьевой водой Replenishing of water tanks with drinking water Cessna BAE 146-300/ 128,BD-700, GL-5000/6000, Ил-76 CRJ-100/ 200, EMB-135/ 145, Falcon FA-7x/900 A-319/ 320/ 321, B-737/ 757	\$ США/ услуга USD/service \$ США/ услуга USD/service \$ США/ услуга USD/service	01.04.2026 01.04.2026 01.04.2026	\$104,00 \$160,00 \$182,00
25.	Тарифы за слив питьевой воды из системы ВС Draining of drinking water from systems of the AC Cessna BAE 146-300/ 128,BD-700, GL-5000/6000, Ил-76 CRJ-100/ 200, EMB-135/ 145, Falcon FA-7x/900 A-319/ 320/ 321, B-737/ 757	\$ США/ услуга USD/service \$ США/ услуга USD/service \$ США/ услуга USD/service	01.04.2026 01.04.2026 01.04.2026	\$104,00 \$160,00 \$182,00
26.	Тариф за подачу электроэнергии к ВС с использованием передвижного источника электропитания ³ Ground power unit ³	\$ США/ мин USD/min	01.04.2026	\$7,00
³ до 31 октября 2026 года для регулярных пассажирских рейсов при заказе электроэнергии не менее 60 минут на каждый рейс тариф за подачу электроэнергии к ВС составит 2 доллара США за 1 минуту For scheduled passenger flights, Until October 31, 2026, provided that a minimum of 60 minutes of electrical power is ordered per flight, the applicable rate for ground power supply shall be 2.00 USD per minute				
27.	Тариф за подачу электроэнергии к ВС с использованием стационарного источника электропитания ³ Fixed ground power ³	\$ США/ мин USD/min	01.09.2021	\$5,20
³ до 31 октября 2026 года для регулярных пассажирских рейсов при заказе электроэнергии не менее 60 минут на каждый рейс тариф за подачу электроэнергии к ВС составит 2 доллара США за 1 минуту For scheduled passenger flights, Until October 31, 2026, provided that a minimum of 60 minutes of electrical power is ordered per flight, the applicable rate for ground power supply shall be 2.00 USD per minute				
28.	Тариф за кондиционирование (подогрев) ВС Aircraft or engine heating	\$ США/ мин USD/min	01.04.2026	\$12,00
29.	Тариф за противообледенительную обработку воздушного судна с использованием ПОЖ De-icing treatment AC using de-/anti-icing fluid Cessna BAE 146-300/ 128,BD-700, GL-5000/6000, CRJ-100/ 200, EMB-135/ 145, Falcon FA-7x/900 A-319/ 320/ 321, B-737/ 757 Ил-76	\$ США/ услуга USD/service \$ США/ услуга USD/service \$ США/ услуга USD/service \$ США/ услуга USD/service	01.04.2026 01.04.2026 01.04.2026 01.04.2026	\$602,00 \$851,00 \$1 011,00 \$1 197,00
30.	Контроль и наблюдение за процессом заправки авиатопливом Supervision of fueling process BAE 146-300/ 128, BD-700, Cessna, CRJ-100/ 200, DA-42, EMB-135/ 145, Falcon FA-7x/900, GL-5000/6000 A-319/ 320/ 321, B-737/ 757 Ил-76	\$ США/ услуга USD/service \$ США/ услуга USD/service \$ США/ услуга USD/service	01.04.2026 01.04.2026 01.04.2026	\$28,00 \$39,00 \$52,00
31.	Тарифы за использование ПОЖ для очистки ВС De-icing fluid 31.1 Использование ПОЖ тип I "AVIAFLO-смесь" ⁴ AVIAFLO de-icing fluid ⁴ 31.2 Использование ПОЖ тип IV "AVIAFLIGHT концентрат 100%" ⁴ AVIAFLIGHT de-icing fluid ⁴	\$ США/ усл.ед. USD/conventional unit \$ США/ усл.ед. USD/conventional unit	01.04.2026 08.12.2024	\$3,00 \$4,30
⁴ Под условной единицей понимается учетная единица измерения материала, используемого для оказания данной услуги (весовая). The conventional unit is understood as the accounting unit of measurement of the material used for rendering the given service (weight unit)				

№ n/n Item	Наименование тарифа, цены Name of charge, price	Единицы измерения тарифа, цены Units of measurement of charge, price	Дата начала действия тарифа, цены Charge/Price Effective Date	Приложение № 6
32.	Тариф за обеспечение воздушного запуска авиадвигателей Engine start-up	\$ США/ услуга USD/service	01.04.2026	\$745,00
33.	Предъявление ВС для пограничного и таможенного досмотра Presenting of AC for Customs and Border Control	\$ США/ услуга USD/service	01.09.2021	\$34,00
34.	Тариф за предоставление автомобиля для сопровождения ВС Follow-me car on arrival or departure	\$ США/ услуга USD/service	01.04.2026	\$17,00
35.	Тарифы за предоставление технических и транспортных средств Provision of technical equipment and vehicles			
	35.1 Предоставление специального транспорта Provision special transport	\$ США/ час USD/hour	01.04.2026	\$200,00
	35.2 Предоставление пожарной машины Provision of fire truck	\$ США/ час USD/hour	01.04.2026	\$334,00
	35.3 Предоставление стремянки Provision of ladder	\$ США/ час USD/hour	01.04.2026	\$33,00
По п.п. 35.1-35.3 оплата взимается за каждый полный или неполный час, при этом неполный час округляется до целого в большую сторону (для услуг, единицей измерения которых установлен "час"). According to paragraphs 35.1-35.3 the payment is made for each full or partial hour, with partial hours rounded up to the nearest whole hour (applicable to the services which are measured per hour).				
36.	Тарифы за предоставление персонала Rates for staff provision			
	36.1 Тарифная ставка за предоставление персонала для выполнения дополнительных работ по наземному обслуживанию ВС Rate of one standard hour of additional aviation engineering service	\$ США / чел./час USD/standard hour	16.03.2023	\$101,00
	36.2 Тарифная ставка за предоставление персонала для выполнения дополнительных работ по обслуживанию пассажиров, багажа Wage rate for provision of personnel of the passenger handling division	\$ США/ норм./час USD/norm / time	01.04.2026	\$80,00
37.	Тарифы для дополнительного наземного обслуживания и прочие услуги Tariffs for additional ground handling and other services			
	37.1 Обеспечение загрузки списков пассажиров силами аэропорта в раздел DCS Обслуживающей компании за 1 рейс перевозчика Ensuring the loading of passenger listss by efforts of the airport into the Handling Company's DCS partition, for 1 flight of the carrier	\$ США/ шт. USD/piece	01.04.2026	\$54,00
	37.2 Ввод персональных данных в систему регистрации Input of passengers' personal data into the check-in system	\$ США/ пасс. USD/PAX	01.09.2021	\$1,70
	37.3 Оформление документов, не входящих в перечень рейсовой документации ⁵ Registration of documents not included in the list of flight documentation ⁵	\$ США/ шт. USD/piece	01.09.2021	\$2,20
	37.4 Оказание помощи несопровождаемым детям Providing assistance to unaccompanied children	\$ США/ пасс. USD/PAX	01.09.2021	\$39,30
	37.5 Организация работ по розыску багажа Organization of baggage search operations	\$ США/ место USD/bag	01.09.2021	\$25,00
	37.6 Оформление документов по обращению пассажира о неисправном багаже Registration of documents for acceptance of passengers' claims about damaged baggage	\$ США/ место USD/bag	01.04.2026	\$14,00
	37.7 Проверка наличия ветеринарных сопроводительных документов, контейнера-перевозки для перевозки живых животных или птиц в салоне или багажном отделении ВС ⁶ Verification of veterinary accompanying documents and transport container used for carriage of live pets or birds in an aircraft cabin or baggage compartment ⁶	\$ США/ 1 перевозимое животное/птицу USD/ per pet/bird	01.06.2026	\$27,00
	37.8 Хранение багажа пассажиров задержанных рейсов, засланного, досылочного багажа Luggage storage for passengers of delayed flights and for mishandled and rush baggage	\$ США/ место USD/bag	01.09.2021	\$5,60
	37.9 Обработка багажа экипажа ВС (вылет) Provision of personnel for crew baggage (on departure)	\$ США/ место USD/bag	01.04.2026	\$16,00
	37.10 Обработка засланного, досылочного багажа, Mishandled and rush baggage handling	\$ США/ место в час USD/piece/hour	01.06.2026	\$29,00
	37.11 Предоставление трапа для технического обслуживания ВС Provision of steps for technical handling of aircraft	\$ США/ час USD/hour	01.06.2026	\$50,00
	37.12 Проверка информации, внесение необходимых изменений, уточнений, оформление дополнительных услуг по заявлению пассажира, печать и выдача посадочного талона на второй и последующие сегменты полета Verification of passenger data, making changes and amendments, processing of ancillary services upon passenger request. and printing/issuance of boarding passes for second and subsequent flight segments	\$ США/ 1 талон USD/one pass	01.07.2026	\$0,91
До 31.12.2026 к данному тарифу применяется скидка в размере 100% Until 31.12.2026, a 100% discount applies to this rate				

№ п/п Item	Наименование тарифа, цены Name of charge, price	Единицы измерения тарифа, цены Units of measurement of charge, price	Дата начала действия тарифа, цены Charge/Price Effective Date	Приложение № 6
38.	Тарифы за уборку последствий разлива авиационного топлива, авиационных масел, смазок, специальных жидкостей, воды на местах стоянок ВС: Cleanup of spillage of aviation fuel, aviation oil, grease, special liquids and water on aircraft parking positions: <i>в зимний период (с 01 октября по 30 апреля)</i> <i>during winter season (from October, 1 to April, 30)</i> разлив авиационного топлива, авиационных масел, смазок spillage of aviation fuel, aviation oil, grease разлив специальных жидкостей spillage of special liquids разлив воды spillage of water <i>в летний период (с 01 мая по 30 сентября)</i> <i>during summer season (from May, 1 to September, 30)</i> разлив авиационного топлива, авиационных масел, смазок spillage of aviation fuel, aviation oil, grease разлив специальных жидкостей spillage of special liquids Тариф за уборку последствий разлива авиационного топлива, авиационных масел, смазок, специальных жидкостей, воды на местах стоянок ВС взимается при площади разлива более 3 м². The charge for cleanup of spill of aviation fuel, aviation oils, lubricants, greases, special fluids, water on aircraft parking stands shall apply when the spill area exceeds 3 sq. m.	\$CША / м² USD/sq.m \$CША / м² USD/sq.m \$CША / м² USD/sq.m \$CША / м² USD/sq.m \$CША / м² USD/sq.m \$CША / м² USD/sq.m	01.09.2021 01.09.2021 01.09.2021 01.09.2021 01.09.2021 01.09.2021	\$98,00 \$132,00 \$103,00 \$130,00 \$35,00

Примечания/Note:

При выполнении какой-либо услуги, не указанной в данном прейскуранте, в т. ч. услуги по дополнительному техобслуживанию, цена будет рассчитана в зависимости от трудоёмкости услуги, тарифной ставки за предоставление персонала для выполнения работ и стоимости предоставления тех. средств (в т. ч. спецтранспорта) на дату предоставления данной услуги.

If a service for example, additional ramp services or others is performed which is not listed in this price list, the price will be calculated on the basis of working hours, the rate of providing personnel to perform A/C ground handling services, and the cost of equipment (including special vehicles) as on the date of the service provision.

При превышении установленного максимального количества ПОЖ, для I типа ПОЖ, использованного при одной очистке/обработке ВС на объёмы, превышающие установленное максимальное значение, применяются скидки к тарифам в размере:

De-icing fluid (DIF) will be provided according to the litrometer. A conventional unit (OCEI code 876) is an accounting unit of measurement of the material used to provide this service (weight).

In case of excess of the quantity of DIF type I per one procedure, to the extra volume shall be applied discounts for tariffs 31.1 and 31.2:

Скидки за объем, т Volume discount for aircraft of maximum take-off weight, tones	Скидка 15%, для количества, кг Discount 15% for the weight of DIF, kg
для ВС с МВМ до 50 т (Up 50)	свыше 460 (over 460)
для ВС с МВМ от 50,001 до 120 т (From 50,001 to 120)	свыше 800 (over 800)
для ВС с МВМ от 120,001 т до 300,0 т (Over 120,001)	свыше 1300 (over 1300)
для ВС с МВМ свыше 300,001 т (Over 300,001)	свыше 1430 (over 1430)

⁵ К рейсовой документации, оформляемой подразделениями аэропорта, включённой в стоимостную основу тарифов «Тариф за обслуживание пассажиров» и «Тариф за обработку грузов и почты» относятся (при наличии соответствующей загрузки):

To the flight documentation issued by the airport division included in the cost basis of the tariffs "Passenger handling charge" and "Freight and mail handling charge" are (if there is a standard load):

1. Пассажирский манифест (Passenger Manifest)
2. Грузовой манифест (Cargo Manifest)
3. Авиагрузовая Накладная (Air Way Bill)
4. Сводная загрузочная ведомость (Load sheet)
5. Багажная ведомость (Baggage Manifest)
6. Список транзитных пассажиров (Passenger Transit Manifest)
7. Список пассажиров с условием особого обслуживания (Passenger Service Manifest) — только для пассажиров - лиц из числа инвалидов и лиц с ограничением подвижности, несопровождаемых детей.
8. NOTOC (при наличии специальных грузов) (In the presence of special cargoes).
9. Досрочная накладная/квитанция (отправка неотправленного или засланного багажа) (Rush Manifest)
10. Акт приёма оружия на период полёта ВС. The act of acceptance of the weapon for the duration of the aircraft flight.

Все прочие дополнительные документы оформляются по заявке авиакомпании при наличии технической возможности с обязательным условием оплаты согласно действующему на момент оказания услуги Прейскуранту.

All other additional documents are issued at the request of the airline, if technically possible, with a mandatory payment condition in accordance with the price List in force at the time of the service.

№ n/n Item	Наименование тарифа, цены Name of charge, price	Единицы измерения тарифа, цены Units of measurement of charge, price	Дата начала действия тарифа, цены Charge/Price Effective Date	Приложение № 6
------------------	--	---	---	-------------------

⁶ Оплата взимается за каждое перевозимое живое животное/птицу.

Проверка включает:

- наличия ветеринарного паспорта и ветеринарных сопроводительных документов;
- целостность, размер и вес контейнера, заявленного для перевозки животного;
- соответствие количества животных в контейнере заявленному пассажиром при оформлении перевозки.

Оплата не взимается на собаку-проводника, следующую с пассажиром, лишенным зрения, при наличии документов, подтверждающих инвалидность пассажира и специальное обучение собаки.

⁶ The fee is charged for each live pet/bird carried.

The check includes verification of:

- the presence of a veterinary passport and veterinary support documents;
- the integrity, dimensions and weight of the carrier declared for the pet's carriage;
- compliance of the number of pets in the carrier with the number declared by the passenger when booking the carriage (when pets/birds are carried in the passenger cabin).

The fee does not apply to a guide dog accompanying a passenger who is blind, provided that documents confirming the passenger's disability and the dog's special training are presented.

⁷ В рамках одной проверки выполняются операции:

- проверка наличия информации о втором и последующих сегментах полетов, подтверждение стыкровок;
- проверка и, при необходимости, внесение дополнительной информации для второго и последующего сегментов полетов, о визе/виде на жительство и т.д., адресе проживания в конечном пункте;
- проверка норм провоза багажа на второй и последующие сегменты полета, анализ времени стыковки при оформлении багажа на второй и последующие сегменты полета, проверка соответствия нормам, при необходимости внесение изменений в коды, сохранение информации;
- для багажа на второй и последующие сегменты полета, по требованию перевозчика, выбрать и повесить дополнительную багажную бирку «Short connect», «Long connect» либо «Transfer»;
- проверка норм провоза ручной клади на второй и последующие сегменты полета, при необходимости внесение изменений в коды, сохранение информации;
- проверка предоставленного места (особенности места у аварийного выхода), при необходимости замена места, подтверждение выбора, сохранение изменения;
- при заказе дополнительных платных услуг на последующие сегменты полета оформление таких услуг;
- печать и выдача посадочного талона.

⁷ Operations performed within a single check include:

- verification of the presence of information on the second and subsequent flight segments and confirmation of connections;
- verification and, if necessary, entry of additional information for the second and subsequent flight segments, including visa/residence permit details, and the address of stay at the final destination;
- verification of baggage allowance for the second and subsequent flight segments, analysis of connection time when checking baggage for the second and subsequent flight segments, verification of compliance with applicable norms, modification of codes where necessary, and saving of information;
- for baggage checked to the second and subsequent flight segments, at the Carrier's request, selection and attachment of an additional baggage tag: "Short connect", "Long connect", or "Transfer";
- verification of carry-on baggage allowance for the second and subsequent flight segments, modification of codes where necessary, and saving of information;
- verification of the assigned seat (including specifics of seating near emergency exits), seat change if necessary, confirmation of the selection, and saving of changes;
- upon order of additional paid services for subsequent flight segments, processing of such services;
- printing and issuance of the boarding pass.